



Consiglio
dell'Unione europea

Bruxelles, 6 giugno 2017
(OR. en)

9798/17

**Fascicolo interistituzionale:
2017/0106 (NLE)**

**ECO 37
ENT 139
MI 462
UNECE 8**

ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO che stabilisce la posizione da adottare, a nome dell'Unione europea, in sede di comitati pertinenti della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite riguardo alle proposte di modifica dei regolamenti UN nn. 4, 6, 7, 14, 16, 19, 23, 30, 38, 48, 50, 51, 54, 55, 77, 80, 83, 87, 91, 98, 106, 112, 113, 119, 123, 129 e 143, due proposte di modifica dei regolamenti tecnici mondiali UN nn. 1 e 15, una proposta di un nuovo regolamento tecnico mondiale UN sulla procedura di prova delle emissioni evaporative, la conferma di tre iscrizioni nella raccolta dei regolamenti tecnici mondiali UN proposti e una decisione consensuale sull'uso del termine "UN GTR"

DECISIONE (UE) 2017/... DEL CONSIGLIO

del ...

**che stabilisce la posizione da adottare, a nome dell'Unione europea,
in sede di comitati pertinenti della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite
riguardo alle proposte di modifica dei regolamenti UN nn. 4, 6, 7, 14, 16, 19, 23, 30, 38, 48, 50,
51, 54, 55, 77, 80, 83, 87, 91, 98, 106, 112, 113, 119, 123, 129 e 143, due proposte di modifica
dei regolamenti tecnici mondiali UN nn. 1 e 15, una proposta di un nuovo regolamento tecnico
mondiale UN sulla procedura di prova delle emissioni evaporative, la conferma di tre
iscrizioni nella raccolta dei regolamenti tecnici mondiali UN proposti
e una decisione consensuale sull'uso del termine "UN GTR"**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 114, in combinato
disposto con l'articolo 218, paragrafo 9,

vista la proposta della Commissione europea,

considerando quanto segue:

- (1) In conformità della decisione 97/836/CE del Consiglio¹, l'Unione ha aderito all'accordo della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite (UNECE) relativo all'adozione di prescrizioni tecniche uniformi applicabili ai veicoli a motore, agli accessori e alle parti che possono essere installati e/o utilizzati sui veicoli a motore e alle condizioni del riconoscimento reciproco delle omologazioni rilasciate sulla base di tali prescrizioni ("accordo del 1958 riveduto").
- (2) In conformità della decisione 2000/125/CE del Consiglio², l'Unione ha aderito all'accordo sull'approvazione di regolamenti tecnici applicabili a livello mondiale ai veicoli a motore, agli accessori e alle parti che possono essere installati e/o utilizzati sui veicoli a motore ("accordo parallelo").

¹ Decisione 97/836/CE del Consiglio, del 27 novembre 1997, ai fini dell'adesione della Comunità europea all'accordo della commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite relativo all'adozione di prescrizioni tecniche uniformi applicabili ai veicoli a motore, agli accessori ed alle parti che possono essere installati e/o utilizzati sui veicoli a motore ed alle condizioni del riconoscimento reciproco delle omologazioni rilasciate sulla base di tali prescrizioni ("Accordo del 1958 riveduto") (GU L 346 del 17.12.1997, pag. 78).

² Decisione 2000/125/CE del Consiglio, del 31 gennaio 2000, relativa alla conclusione dell'accordo sull'approvazione di regolamenti tecnici applicabili a livello mondiale ai veicoli a motore, agli accessori e alle parti che possono essere installati e/o utilizzati sui veicoli a motore ("accordo parallelo") (GU L 35 del 10.2.2000, pag. 12).

- (3) La direttiva 2007/46/CE del Parlamento europeo e del Consiglio¹ ha sostituito i sistemi di omologazione degli Stati membri con una procedura di omologazione dell'Unione e ha istituito un quadro armonizzato recante le disposizioni amministrative e le prescrizioni tecniche generali per tutti i nuovi veicoli, sistemi, componenti ed entità tecniche indipendenti. Tale direttiva ha integrato i regolamenti adottati conformemente all'accordo del 1958 riveduto ("regolamenti UN") nel sistema UE di omologazione o in quanto prescrizioni da soddisfare ai fini dell'omologazione o in quanto alternative alla normativa dell'Unione. In seguito all'adozione di tale direttiva, i regolamenti UN sono stati progressivamente incorporati nella normativa dell'Unione nel quadro dell'omologazione UE.
- (4) Alla luce dell'esperienza e dei progressi tecnici, occorre adeguare al progresso tecnico le prescrizioni relative ad alcuni elementi o caratteristiche disciplinati dai regolamenti UN nn. 4, 6, 7, 14, 16, 19, 23, 30, 38, 48, 50, 51, 54, 55, 77, 80, 83, 87, 91, 98, 106, 112, 113, 119, 123, 129 e 143 e dai regolamenti tecnici mondiali UN (GTR) nn. 1 e 15.
- (5) Al fine di stabilire prescrizioni uniformi relative alla procedura di prova delle emissioni evaporative per la procedura di prova per i veicoli leggeri armonizzata a livello mondiale (WLTP EVAP), è opportuno adottare un nuovo regolamento tecnico mondiale UN (GTR).

¹ Direttiva 2007/46/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 5 settembre 2007, che istituisce un quadro per l'omologazione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi, nonché dei sistemi, componenti ed entità tecniche destinati a tali veicoli (direttiva quadro) (GU L 263 del 9.10.2007, pag. 1).

- (6) Per mantenere, su richiesta dell'Environmental Protection Agency (agenzia per la protezione dell'ambiente) e della National Highway Traffic Safety Administration (amministrazione nazionale della sicurezza stradale) degli Stati Uniti d'America, le iscrizioni numero 11, numero 12 e numero 13 quali candidate nella raccolta dei regolamenti tecnici mondiali UN proposti, è opportuno confermare tali iscrizioni.
- (7) Al fine di armonizzare il formato dei termini usati in accordi equivalenti, come l'accordo del 1958, e quindi di migliorare l'attuazione dell'accordo parallelo e di non apportarvi modifiche, il termine "UN GTR" dovrebbe essere usato in tutti i documenti ufficiali in forza dell'accordo parallelo.
- (8) È opportuno stabilire la posizione da adottare a nome dell'Unione in sede di comitati pertinenti dell'UNECE, vale a dire il comitato amministrativo dell'accordo del 1958 riveduto e il comitato esecutivo dell'accordo parallelo, riguardo all'adozione dei summenzionati atti UN,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

La posizione da adottare a nome dell'Unione in sede di comitato amministrativo dell'accordo del 1958 riveduto e di comitato esecutivo dell'accordo parallelo nel periodo dal 19 al 23 giugno 2017 è quella di votare a favore delle proposte elencate nell'allegato della presente decisione.

Articolo 2

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a ...,

Per il Consiglio

Il presidente

ALLEGATO

| Reg. n. | Punto dell'ordine del giorno | Titolo del punto dell'ordine del giorno | Riferimento del documento |
|---------|------------------------------|---|---------------------------|
| 4 | 4.10.1 | Proposta di supplemento 19 al regolamento n. 4 (Illuminazione delle targhe d'immatricolazione posteriori) | ECE/TRANS/WP.29/2017/72 |
| 6 | 4.10.2 | Proposta di supplemento 28 alla serie di modifiche 01 del regolamento n. 6 (Indicatori di direzione) | ECE/TRANS/WP.29/2017/73 |
| 6 | 4.10.3 | Proposta di supplemento 29 alla serie di modifiche 01 del regolamento n. 6 (Indicatori di direzione) | ECE/TRANS/WP.29/2017/74 |
| 7 | 4.10.4 | Proposta di supplemento 27 alla serie di modifiche 02 del regolamento n. 7 (Luci di posizione, di arresto, di ingombro) | ECE/TRANS/WP.29/2017/75 |
| 14 | 4.6.1 | Proposta di supplemento 8 alla serie di modifiche 07 del regolamento n. 14 (Ancoraggi delle cinture di sicurezza) | ECE/TRANS/WP.29/2017/58 |
| 16 | 4.6.2 | Proposta di supplemento 9 alla serie di modifiche 06 del regolamento n. 16 (Cinture di sicurezza) | ECE/TRANS/WP.29/2017/59 |
| 16 | 4.6.3 | Proposta di supplemento 1 alla serie di modifiche 07 del regolamento n. 16 (Cinture di sicurezza) | ECE/TRANS/WP.29/2017/60 |
| 19 | 4.10.5 | Proposta di supplemento 10 alla serie di modifiche 04 del regolamento n. 19 (Proiettori fendinebbia anteriori) | ECE/TRANS/WP.29/2017/76 |

| Reg. n. | Punto dell'ordine del giorno | Titolo del punto dell'ordine del giorno | Riferimento del documento |
|---------|------------------------------|--|---------------------------|
| 23 | 4.10.6 | Proposta di supplemento 22 al regolamento n. 23 (Proiettori di retromarcia e di manovra) | ECE/TRANS/WP.29/2017/77 |
| 30 | 4.8.4 | Proposta di supplemento 19 alla serie di modifiche 02 del regolamento n. 30 (Pneumatici per autovetture e relativi rimorchi) | ECE/TRANS/WP.29/2017/105 |
| 38 | 4.10.7 | Proposta di supplemento 19 al regolamento n. 38 (Proiettori fendinebbia posteriori) | ECE/TRANS/WP.29/2017/78 |
| 48 | 4.10.8 | Proposta di supplemento 9 alla serie di modifiche 06 del regolamento n. 48 (Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa) | ECE/TRANS/WP.29/2017/79 |
| 48 | 4.10.16 | Proposta di supplemento 11 alla serie di modifiche 05 del regolamento n. 48 (Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa) | ECE/TRANS/WP.29/2017/106 |
| 50 | 4.10.9 | Proposta di supplemento 19 al regolamento n. 50 (Luci di posizione, di arresto e degli indicatori di direzione per ciclomotori e motocicli) | ECE/TRANS/WP.29/2017/80 |
| 50 | 4.10.10 | Proposta di supplemento 20 al regolamento n. 50 (Luci di posizione, di arresto e degli indicatori di direzione per ciclomotori e motocicli) | ECE/TRANS/WP.29/2017/81 |
| 51 | 4.9.1 | Proposta di supplemento 2 alla serie di modifiche 03 del regolamento n. 51 (Rumorosità dei veicoli delle categorie M e N) | ECE/TRANS/WP.29/2017/71 |

| Reg. n. | Punto dell'ordine del giorno | Titolo del punto dell'ordine del giorno | Riferimento del documento |
|---------|------------------------------|--|---------------------------|
| 54 | 4.8.1 | Proposta di supplemento 22 al regolamento n. 54 (Pneumatici per veicoli commerciali e loro rimorchi) | ECE/TRANS/WP.29/2017/68 |
| 55 | 4.8.2 | Proposta di supplemento 7 alla serie di modifiche 01 del regolamento n. 55 (Collegamenti meccanici) | ECE/TRANS/WP.29/2017/69 |
| 77 | 4.10.11 | Proposta di supplemento 18 al regolamento n. 77 (Luci di stazionamento) | ECE/TRANS/WP.29/2017/82 |
| 80 | 4.6.4 | Proposta di supplemento 3 alla serie di modifiche 03 del regolamento n. 80 [Resistenza dei sedili e dei loro ancoraggi (autobus)] | ECE/TRANS/WP.29/2017/61 |
| 83 | 4.7.1 | Proposta di supplemento 10 alla serie di modifiche 06 del regolamento n. 83 (Emissioni dei veicoli appartenenti alle categorie M1 ed N1) | ECE/TRANS/WP.29/2017/64 |
| 83 | 4.7.2 | Proposta di supplemento 6 alla serie di modifiche 07 del regolamento n. 83 (Emissioni dei veicoli appartenenti alle categorie M1 ed N1) | ECE/TRANS/WP.29/2017/65 |
| 87 | 4.10.12 | Proposta di supplemento 20 al regolamento n. 87 (Luci di marcia diurna) | ECE/TRANS/WP.29/2017/83 |
| 91 | 4.10.13 | Proposta di supplemento 17 al regolamento n. 91 (Luci di posizione laterali) | ECE/TRANS/WP.29/2017/84 |
| 98 | 4.10.14 | Proposta di supplemento 9 alla serie di modifiche 01 del regolamento n. 98 (Proiettori con sorgente luminosa a scarica di gas) | ECE/TRANS/WP.29/2017/85 |

| Reg. n. | Punto dell'ordine del giorno | Titolo del punto dell'ordine del giorno | Riferimento del documento |
|---------|------------------------------|---|---------------------------|
| 106 | 4.8.3 | Proposta di supplemento 15 al regolamento n. 106 (Pneumatici agricoli) | ECE/TRANS/WP.29/2017/70 |
| 112 | 4.10.15 | Proposta di supplemento 8 alla serie di modifiche 01 del regolamento n. 112 (Proiettori che emettono un fascio anabbagliante asimmetrico) | ECE/TRANS/WP.29/2017/86 |
| 113 | 4.10.19 | Proposta di serie di modifiche 02 del regolamento n. 113 (Proiettori che emettono un fascio anabbagliante simmetrico) | ECE/TRANS/WP.29/2017/87 |
| 119 | 4.10.17 | Proposta di supplemento 6 alla serie di modifiche 01 del regolamento n. 119 (Luci di svolta) | ECE/TRANS/WP.29/2017/88 |
| 123 | 4.10.18 | Proposta di supplemento 9 alla serie di modifiche 01 del regolamento n. 123 [Sistemi d'illuminazione anteriori auto-orientanti (fari adattativi - AFS)] | ECE/TRANS/WP.29/2017/89 |
| 129 | 4.6.5 | Proposta di supplemento 2 alla serie di modifiche 01 del regolamento UN n. 129 (Dispositivi avanzati di ritenuta per bambini) | ECE/TRANS/WP.29/2017/62 |
| 129 | 4.6.6 | Proposta di supplemento 1 alla serie di modifiche 02 del regolamento UN n. 129 (Dispositivi avanzati di ritenuta per bambini) | ECE/TRANS/WP.29/2017/63 |
| 143 | 4.7.3 | Proposta di supplemento 1 alla versione originale del regolamento UN n. 143 [Impianti di trasformazione (retrofit) a doppia alimentazione dei motori di veicoli pesanti (HDDF-ERS)] | ECE/TRANS/WP.29/2017/66 |

| GTR n. | Punto dell'ordine del giorno | Titolo del punto dell'ordine del giorno | Riferimento del documento |
|-----------|------------------------------|--|---------------------------|
| GTR 1 | 14.2 | Proposta di modifica 2 del regolamento tecnico mondiale n. 1 (Serrature e componenti di blocco delle porte) | ECE/TRANS/WP.29/2017/97 |
| GTR 15 | 14.3 | Proposta di modifica 2 del regolamento tecnico mondiale n. 15 [Procedura di prova armonizzata a livello mondiale per veicoli commerciali leggeri (WLTP)] | ECE/TRANS/WP.29/2017/98 |
| nuovo GRT | 14.1 | Proposta di un nuovo regolamento tecnico mondiale (UN GTR) sulla procedura di prova delle emissioni evaporative per la procedura di prova per i veicoli leggeri armonizzata a livello mondiale (WLTP EVAP) | ECE/TRANS/WP.29/2017/94 |

| Punto dell'ordine del giorno | Titolo del punto dell'ordine del giorno | Riferimento del documento |
|------------------------------|---|---------------------------|
| 15.1. | Iscrizione numero 13 (conferma dell'iscrizione): - programma dell'Environmental Protection Agency (agenzia per la protezione dell'ambiente) e della National Highway Traffic Safety Administration, Department of Transportation (amministrazione nazionale della sicurezza stradale, Dipartimento dei Trasporti) degli Stati Uniti d'America per le revisioni e le aggiunte alle etichette relative al risparmio di carburante dei veicoli a motore: nuove etichette ambientali e relative al risparmio di carburante per una nuova generazione di veicoli | ECE/TRANS/WP.29/2017/57 |
| 15.2 | Iscrizione numero 12 (conferma dell'iscrizione): programmi dell' Environmental Protection Agency (agenzia per la protezione dell'ambiente) e della National Highway Traffic Safety Administration, Department of Transportation (amministrazione nazionale della sicurezza stradale, Dipartimento dei Trasporti) degli Stati Uniti d'America per le norme sulle emissioni di gas a effetto serra e le norme sul consumo di carburante per i veicoli e i motori medio-pesanti | ECE/TRANS/WP.29/2017/100 |
| 15.3 | Iscrizione numero 11 (conferma dell'iscrizione): programmi dell' Environmental Protection Agency (agenzia per la protezione dell'ambiente) e del Department of Transportation (Dipartimento dei Trasporti) degli Stati Uniti d'America per le norme sulle emissioni di gas a effetto serra da veicoli commerciali leggeri e per gli standard "Corporate Average Fuel Economy" | ECE/TRANS/WP.29/2017/101 |
| 16 | Proposta di decisione sull'uso del termine "UN GTR" nei documenti ufficiali in forza dell'accordo parallelo | ECE/TRANS/WP.29/2017/102 |